

LAW No 31

Police Bureaus and Agencies of a Political Nature

The Control Council enacts as follows:

Article I

All German Police Agencies and Bureaus which have as their purpose the supervision or control of the political activities of persons within Germany are abolished. This provision applies to all such Police Agencies and Bureaus, whether they are organized within legally constituted German Police Forces or placed under the control of the local authorities.

Article II

Any new organization or any activity of Police Agencies or Bureaus of the type specified in Article I is prohibited.

Article III

Any person violating or attempting to violate any of the provisions of this Law shall be liable to criminal prosecution before a Military Government Court and to such punishment as the Court may direct.

Article IV

Any provision of German legislation inconsistent with this Law is hereby repealed.

Article V

This Law shall come into force on the date of its publication.

Done at Berlin, on the 1st day of July 1946.

P. KOENIG
Général d'Armée

V. SOKOLOVSKY
Marshal of the Soviet Union

ROBERT W. HARPER
Major General
for JOSEPH T. McNARNEY
General

SHOLTO DOUGLAS
Marshal of the Royal Air Force

Certified true copy
Chief Secretary to the Control Council
Signed;

J. L. Banaler
French Consul General

GESETZ Nr. 31

Polizeibüros und -agenten politischen Charakters

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

Artikel I

Alle deutschen Polizeibüros und -agenturen, die die Überwachung oder Kontrolle der politischen Betätigung von Personen zum Zweck haben, werden hiermit für ganz Deutschland aufgelöst.

Diese Bestimmung ist auf alle Polizeibüros und -agenturen anwendbar, die entweder gesetzmäßig eingesetzten deutschen -Polizeistellen unterstehen oder unter die Kontrolle von Ortsbehörden gestellt sind.

Artikel II

Jede Neueinrichtung sowie jede Tätigkeit von Polizeibüros oder -agenturen der in Artikel I näher bezeichneten Art wird hierdurch verboten.

Artikel III

Wer einer der Bestimmungen dieses Gesetzes zuwiderhandelt, setzt sich strafrechtlicher Verfolgung vor einem Gericht der Militärregierung und gegebenenfalls einer Strafe aus, die das Gericht für angemessen erachtet. Der Versuch ist strafbar.

Artikel IV

Jede Bestimmung der deutschen Gesetzgebung, die im Widerspruch zu diesem Gesetz steht, wird hierdurch aufgehoben.

Artikel V

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Verkündung in Kraft.

Ausgefertigt in Berlin, den 1. Juli 1946.

Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von **P. Koenig**, General der Armee, **W. Sokolowsky**, Marschall der Sowjetunion, **Robert W. Harper**, Generalmajor, **Sholto Douglas**, Marschall der Royal Air Force, unterzeichnet.)

Obige Abschrift beglaubigt:

Der Hauptsektretär des Kontrollrates

Französischer Generalkonsul

gezt J. L. Baifdier.